

SURA AL MASAD¹⁰⁹⁰
(LAS FIBRAS DE HOJAS DE
PALMERA)

(Empiezo) con el nombre de Al-lah, el Clemente, el Misericordioso

1. ¡Que sean destruidas las manos de Abu Lahab!, ¡que él sea destruido!¹⁰⁹¹
2. De nada le servirán sus riquezas y sus hijos.
3. Entrará en el fuego llameante (del infierno).
4. Y su esposa, que portaba espinas¹⁰⁹² (para depositarlas en el camino del Profeta con el fin de herirlo),
5. tendrá (en el infierno) alrededor de su cuello una soga hecha con fibras de hojas de palmera.

سورة المسد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ①

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ، وَمَا كَسَبَ ②

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ③

وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ④

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ⑤

1090 Esta sura fue revelada en La Meca, antes de la Hégira, y consta de 5 aleyas.

1091 Cuando el profeta Muhammad —que Al-lah lo bendiga y le dé la paz— convocó a los habitantes de La Meca para anunciarles que había sido escogido por Al-lah como profeta, su tío Abu Lahab —acérrimo enemigo del islam— le dijo: «¡Que seas destruido!, para esto nos has llamado». Al-lah le responde en esta aleya con las mismas palabras, diciendo que sea él el destruido por sus acciones contra el Profeta —que Al-lah lo bendiga y le dé la paz— y por su oposición a la verdad.

1092 Otra posible interpretación es que entrará con su esposo en el infierno por apoyarlo en su idolatría y por intentar dañar al Profeta —que Al-lah lo bendiga y le dé la paz— y allí cargará con leña que arrojará sobre su marido; pues, del mismo modo que en la vida terrenal lo ayudaba apoyando sus acciones, en el infierno ayudará también a infligirle su castigo.